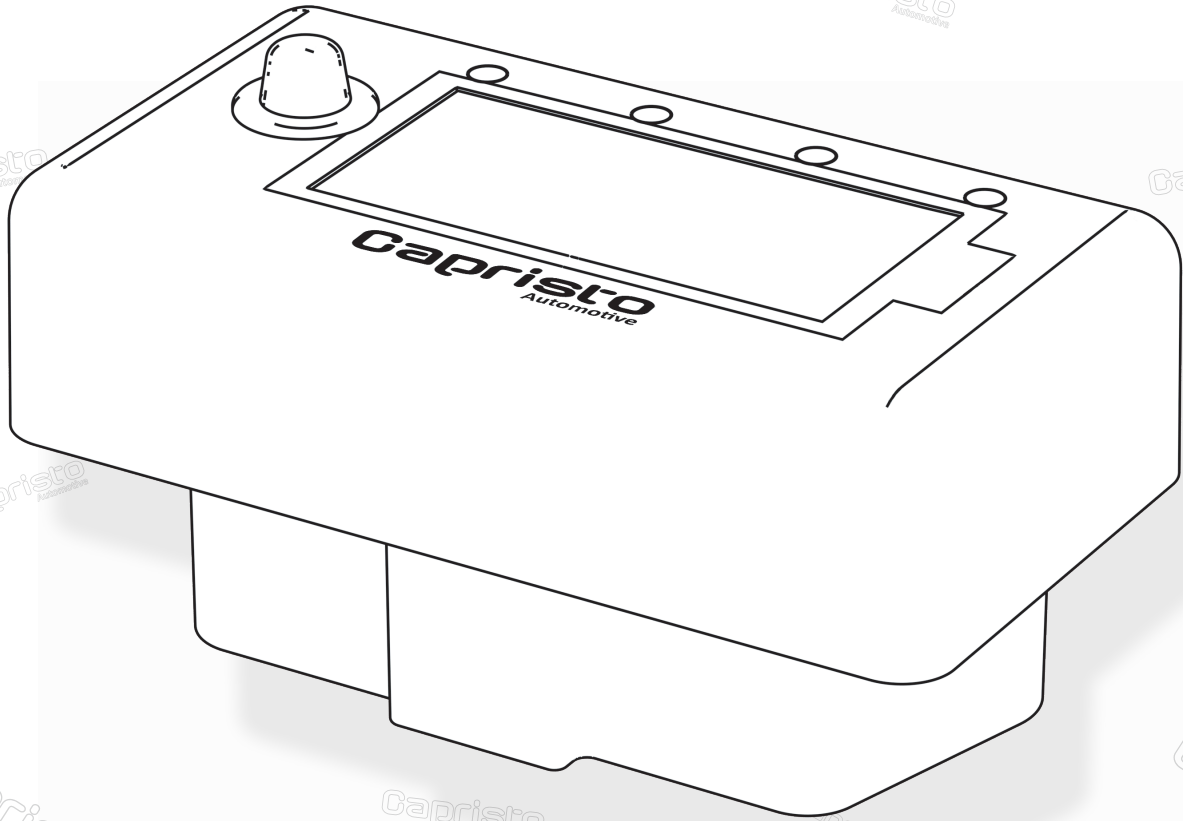




Manual de instrucciones para: Instruction manual for:

Capristo Error Deleter mit Display

Resumen de las funciones principales independientes del firmware)
(Firmware-independent overview of the main functions)



Enlace a la versión online
Link to the online version

Información general:

- El dispositivo es plug & play, no requiere software
- Los datos se graban en vivo desde el vehículo.
- La función depende del vehículo y del encendido (posibles restricciones en encendido apagado)
- La configuración inicial del **Capristo Error Deleter** con pantalla también se puede hacer cómodamente con el cable de extensión.
- Todos los ajustes se guardan directamente en el dispositivo y se conservan.
- El contenido que aquí se presenta sirve únicamente como guía.
- **Capristo Automotive GmbH** no asume ninguna responsabilidad por ningún daño causado por uso incorrecto, errores de instalación o por falta de mantenimiento.
- Los productos sólo deben ser instalados por personal cualificado.
- El derecho de garantía expira en caso de cualquier modificación del producto y sus accesorios!
- Esta guía corresponde a: **[06/2025]**. Por favor tenga en cuenta que se reservan los derechos de realizar cambios técnicos.

General information:

- Device is plug & play, no software required
- Data is recorded live from the vehicle
- Function depends on vehicle and ignition (possible restrictions with ignition OFF)
- The initial setup of the Capristo Error Deleter with display can also be conveniently carried out using the extension cable.
- All settings are saved directly in the device and are retained
- The content listed here serves only as a guide.
- Capristo Automotive GmbH accepts no liability for any damage caused by incorrect use, installation errors or lack of maintenance.
- The products should only be installed by qualified personnel.
- The warranty claim expires if the product and its accessories are modified in any way!
- This manual is as **of [06/2025]**, please note that technical changes are subject to change.

TABLA DE CONTENIDO

Esta guía de instalación se divide en tres secciones principales:

- 1. Control mediante el joystick:**
Conceptos básicos de navegación y funcionamiento.
- 2. Primeros pasos:**
Pantalla de puesta en marcha y arranque.
- 3. Navegación y características:**
Resumen del menú:
configuración de idioma, datos en vivo, descripción general de errores,
configuración en espera.

**Si tiene alguna pregunta o problema durante la instalación,
nuestro soporte está a su disposición.**

CONTENTS

These installation instructions are divided into three main sections:

- 1. control via the joystick:**
Basics of navigation and operation.
- 2. first steps:**
Commissioning and start screen.
- 3. Navigation and functions:**
Overview of the menus: Language setting, live data, error overview, standby settings.

**If any questions or problems should arise during installation,
our support team will be happy to help you:**

E-mail: info@capristo.es / miguel@capristo.es (CEO)

Tel: +34 666 162 419

Dirección: C/ Gabriel Celaya 49, 29660, Marbella, España
www.capristo.es

1. Control mediante el joystick:
1. Control via the joystick:



Control a través del joystick:

Control via the Joystick:

ESP:

- Navegación:
← [Izquierda], → [Derecha], ↑ [Arriba], ↓ [Abajo]
- Confirmar:
Pulsar = [ENTER]
(por ejemplo, aplicar selección o guardar valor)

ENG:

- Navigation:
← [Left], → [Right], ↑ [Up], ↓ [Down]
- Confirm:
Press = [ENTER]
(e.g. accept selection or save value)

2. Primeros pasos:

2. First steps:



Pantalla de inicio:

Start screen:



Pantalla de puesta en marcha y arranque:

Start-up and home screen:

ESP:

- Conecte el dispositivo al puerto OBD-II del vehículo
- **La pantalla de inicio** aparece automáticamente con la visualización de la versión del firmware instalado

ENG:

- Plug the device into the vehicle's OBD-II port
- **Start screen** appears automatically with display of the installed firmware version

3. Navegación y características:

3. Navigation and functions:



SCAN
FOR
MANUAL

> ENGLISH
GERMAN
ITALIAN
SPANISH

RPM : 1023
SPD : 45 km/h
BATT:14.40 V
#ECU: 3 ERRORS:NO

> AUTO OFF:12.5 V
AUTO ON :12.9 V
TIMEOUT :60 sec
EXIT

ECU 1/0	LIST.1/30
P0123	P0420
P050D	P0430
	P129E
	P14A2

Navegación desde la pantalla de inicio:

ESP:

← [Links] - Código QR para instrucciones

↓ [Abajo] - Seleccionar idioma

- Seleccionar idioma con joystick
- Con [ENTER] confirmar

→ [Derecha] - Menú de datos en vivo y estado de error

Valores mostrados:

- Velocidad del motor
- Velocidad
- Voltaje de la batería
- Número de dispositivos de control
- Número de errores

↓ [Abajo] (en el menú Datos en vivo):

- Más datos del vehículo (según el modelo)

- OTROS-

↑ [Arriba] (en el menú Datos en vivo):

- Configuración de espera/energía
- Encendido/apagado automático
- Establecer el tiempo de espera en segundos

Desde el menú Datos en vivo (1x → desde pantalla de inicio):

→ Nuevamente a la derecha: Resumen de errores

Vista en dos columnas:

← [Links]: Errores encontrados

Pulse [ENTER] para agregar a la lista de ignorados

Los errores se eliminarán automáticamente la próxima vez.

→ [Derecha] Errores almacenados/comunes

Pulse [ENTER] para eliminar de la lista



SCAN
FOR
MANUAL

> ENGLISH
GERMAN
ITALIAN
SPANISH

RPM : 1023
SPD : 45 km/h
BATT:14.40 V
#ECU: 3 ERRORS:NO

> AUTO OFF:12.5 V
AUTO ON :12.9 V
TIMEOUT :60 sec
EXIT

Navigation from the start screen:

ENG:

← [Left] - QR code for instructions

↓ [Down] - Select language

- Select language with joystick
- Confirm with [ENTER].

→ [Right] - Live data menu & error status

Displayed values:

- Motor speed
- Motor speed
- Battery voltage
- Number of control units
- Number of errors

↓ [Down] - (in the live data menu):

- Further vehicle data (depending on model)

- OR -

↑ [UP] - (in the live data menu):

- Standby/energy settings
- Automatic switch on/off
- Set timeout in seconds

From the live data menu (1x → from the home screen):

→ Again on the right: Error overview

Two-column view:

← [Left]: Errors found

Add to the ignore list with [ENTER].

Errors are automatically deleted the next time

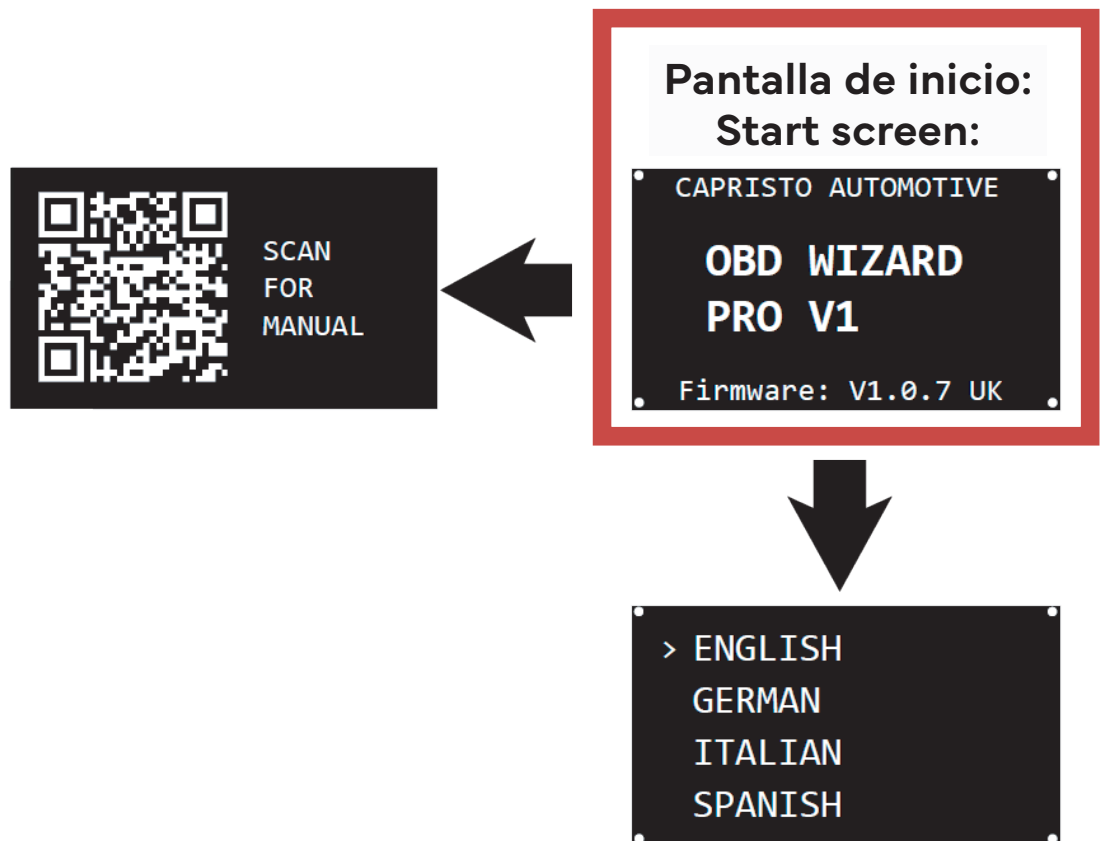
→ [Right]: Saved/usual errors

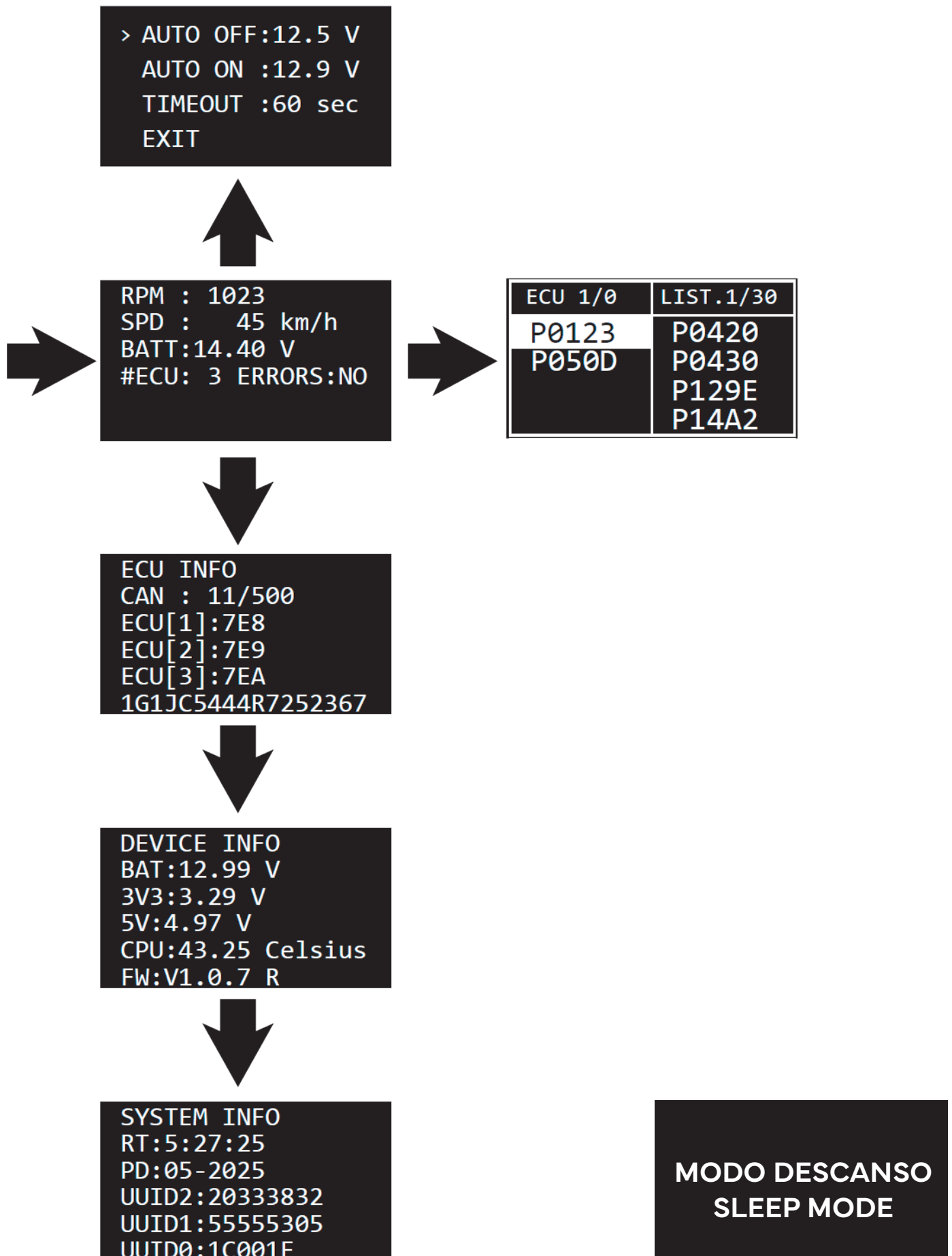
Remove from the list with [ENTER]

ECU 1/0	LIST.1/30
P0123	P0420
P050D	P0430
	P129E
	P14A2

Esquema del menú

Menu diagram







**Más potencia. Más sonido. Más Capristo.
¡Escanea el código QR y sigue!**